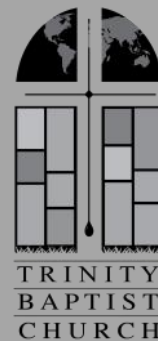


WELCOME



TRINITY BAPTIST CHURCH – July 26, 2026

Knowing God, Touching Lives

"The steadfast love of the LORD never ceases;
his mercies never come to an end; they are new every morning;
great is your faithfulness. "

"我们不致消灭，是出于耶和华诸般的慈爱；是因他的怜悯不致断绝。
每早晨，这都是新的；你的诚实极其广大！"

[**Lamentations** 耶利米哀歌 3:22-23]

Welcome to the Sanctuary – In-Person and Live-Stream Services and Simultaneous Mandarin Translation

歡迎來到大堂聚會-面對面，現場直播及普通話同步翻譯崇拜

We are delighted you can join us today.
Please stay after the service for refreshments in our gym.

We offer simultaneous Mandarin translation.

- **Please bring your cellphone and earbuds to access the translation in our sanctuary.**
 - Information is available in the foyer or on our church website.
- A printed English/Chinese script of the sermon is also available in the foyer & on our website.

歡迎您今天和我們一起來敬拜主。崇拜後邀請您到體育室一起享用茶點。

我們的崇拜備有普通話同步翻譯。

- 請您攜帶自己的手機和耳機來使用此系統。
- 資訊中心或教會網站可取得使用方法的相關訊息。
- 兩堂崇拜都備有紙本英文講道的中文翻譯稿，教會網站也可下載。

We acknowledge that the land on which we gather is the unceded territory of the Coast Salish Peoples, including the territories of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

“For as high as the heavens are above the earth,
so great is his steadfast love toward those who fear him;
as far as the east is from the west,
so far does he remove our transgressions from us.”

“天離地何等的高、他的慈愛向敬畏他的人也是何等的大！
東離西有多遠，他叫我們的過犯離我們也有多遠！”

[Psalm 詩篇 103:11-12]

Call to Worship 宣召

Songs of Worship 詩歌敬拜:

“Your Grace is Enough” 你恩典夠我用

“This is Amazing Grace” 這是奇妙恩典

“You Are My King (Amazing Love)” 祢是我王（奇妙的愛）

Offering 奉獻:

Offering Song 詩歌: Hymn#202 “Amazing Grace” 奇異恩典

Children's Moment 兒童時刻

Family News 家事報告

Pastoral Prayer 禱告

Scripture Reading 讀經 Jonah 約拿書 3:1-10

Sermon 證道: “The God of Second Chances”- Pastor Tom Mei

Song of Response 回應詩歌: Hymn#438 “Cleanse Me” (Search Me, O God) 求主鑒察

Benediction 祝禱

Let us pray...

讓我們一起禱告...



Please join us for a prayer gathering on Saturday, August 8 at 10am. As we continue to seek God's leading during this time of transition, let's come together to seek God's face.

8月8日周六早上10點讓我們一起來禱告。在這過渡時期，讓我們一同聚集尋求神的面與帶領。

Attention: All NBF Campers

All who have registered for the NBF Camp – please visit the table in the gym after the service today to ask any questions you may have details and plans for the weekend. Maps are also available.

凡報名參加新開始團契露營的人，歡迎今天崇拜之後至體育室他們攤位詢問營會細節或計畫。備有營地地圖。



THIS WEEK 本週活動

SUNDAY

- Volleyball 3:15-5:45pm 排球

MONDAY

- Sports Fellowship 6pm

WEDNESDAY

- Pickleball 5:30pm 匹克球

THURSDAY

- TBC Seniors Fellowship 1:30pm in the lounge
週四長輩團契 在交誼廳

SATURDAY

- New Life Fellowship (online) 7pm
新生命團契 (線上)

For detailed information, please visit our website
or contact the church office.

詳情請見教會網站或聯絡教會辦公室。

Prayer 代禱

prayer@tbcvancouver.ca

We promise to treat all prayer requests
with discretion and in confidence
according to your wishes.

Pastor Tom's schedule

梅牧師的時間表

Pastor Tom will be preaching **today** and **August 2, 9 and 16**, and will be available in-person **August 9-16**. Please feel free to contact Pastor Tom anytime at tmei@tbcvancouver.ca to set up an in-person meeting for when he is in Vancouver, or a phone call when he is away.

梅牧師將於今天及 8 月 2、9 及 16 日證道，8 月 9-16 日將在教會。歡迎隨時透過電子郵件 tmei@tbcvancouver.ca 聯絡梅牧師，若他身在溫哥華，可安排會面，若他不在溫哥華，則可安排電話通話。

Memory Verse

1 John 約翰一書 1:9

"If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins and to cleanse us from all unrighteousness."

"我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。"



Pray with us for Bolivia

為玻利維亞禱告

Our CBM missionary Patty Nacho writes, "Bolivia's President has declared a state of emergency after weeks of mass anti-government protests over rising living costs and economic pressure that have since grown into an escalating political crisis."

Praise the Lord that protestors have discontinued most of the road blockages. Food, fuel, and medical supplies are starting to reach the cities again. Please pray for peace and stability. Hugs from Bolivia!"

我們的 CBM 宣教士 Patty 寫道：「民眾因生活成本上漲和經濟壓力而發起數週的大規模反政府抗議，事態已演變成日益加劇的政治危機，玻利維亞總統因此宣布進入緊急狀態。」

感謝主，抗議者已解除大部分道路封鎖。食物、燃料和醫療物資正開始重新運抵各城市。請為和平與穩定禱告。來自玻利維亞的擁抱！」

Giving Update 奉獻最新狀況 (As of June 30, 2026)

Year to Date Budgeted Giving (Goal) 截至今日奉獻預算	\$ 399,130
Year to Date Actual Giving 實際奉獻	\$ 322,036.65
Year to Date Giving Shortfall 短缺	\$ -77,093.35

Pastor Silas will be away after today, through Sept. 3, for a family vacation in Asia. Please keep Silas and family in your prayers. Please contact Matthew Ferrer about Youth activities.

Silas傳道將於今天之後放假一直到9月3日，他和家人將至亞洲度假。請為他及家人禱告。有關青年人的活動，請聯繫Matthew Ferrer。

Kids' Bible Adventure Week

兒童聖經夏令營

Aug. 17-21

Interested in helping our kids learn more about Jesus? Looking for opportunities to work in a team and grow in faith and community?

Visit our KBAW booth in the gym following the services for more info on helping out during our Kids Bible Adventure Week!



Please watch your valuables
請保管好個人財物及隨身物品

Our building is open for anyone to walk in and out, please watch your personal belongings.

教會為公開公共聚會場所任何人皆可隨意進出，請注意保管好個人隨身物品。



GIVING 捐款和十一奉獻



Place your offering in the offering bags during Sunday services.

主日崇拜放在奉獻袋中。



Mail or deliver a cheque to the church office (no cash). 郵寄到教會(勿寄現金)



Auto-deposit e-Transfer at give@tbcvancouver.ca
電子匯款自動轉帳，請用以上電郵



Canada Helps Go to www.canadahelps.org
網上奉獻-請點擊上面網站

CONTACT US 聯繫我們

Pastors 牧師:

Interim Senior Pastor: Tom Mei
tmei@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Lee Boehm
leeboehm@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Doris Kung
doriskung@tbcvancouver.ca

Pastor of Youth & Young Adults:

Silas Kittikundamrongpon
silaskittikundamrongpon@tbcvancouver.ca

Pastor of Children & Families: Chris Chu
chrischu@tbcvancouver.ca

Church Office 教會辦公室:
Email: office@tbcvancouver.ca
Phone: 604.266.6238

****Please visit our website for more information and photos. 更多消息和活動照片請見教會網站****